N SERIES

OZARK

DEUTSCHE

ERSTELLT VON
Bill Dubuque | Mark Williams

FOLGE 2.09

"The Badger"

Marty findet einen Weg um die Snells herum. Charlotte stellt einen Anwalt ein. Die Byrdes erhalten ein Treffen mit der Spielekommission, deren Zustimmung mit einer großen Frage verbunden ist.

GESCHRIEBEN VON:
Paul Kolsby | Martin Zimmerman

REGIE:
Benjamin Semanoff

ÜBERTRAGUNG:
31.8.2018

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

DIE BESETZUNG

Jason Bateman	...	Martin 'Marty' Byrde
Laura Linney	...	Wendy Byrde
Sofia Hublitz	...	Charlotte Byrde
Skylar Gaertner	...	Jonah Byrde
Jordana Spiro	...	Rachel
Jason Butler Harner	...	Roy Petty
Julia Garner	...	Ruth Langmore
Charlie Tahan	...	Wyatt Langmore
Peter Mullan	...	Jacob Snell
Lisa Emery	...	Darlene Snell
Darren Goldstein	...	Charles Wilkes
Trevor Long	...	Cade
John Bedford Lloyd	...	Frank Cosgrove
Maryann Urbano	...	Barb Petty
Carson Holmes	...	Three Langmore

1
00:00:06,214 --> 00:00:09,718
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2
00:00:22,355 --> 00:00:23,690
Wie war es da so?

3
00:00:25,108 --> 00:00:27,485
In den Nachrichten heißt es nur,
wie schlimm es ist,

4
00:00:27,569 --> 00:00:30,238
aber es muss doch
etwas aufregend sein, oder?

5
00:00:31,156 --> 00:00:33,867
Für sein Land die ganze Welt zu bereisen?

6
00:00:35,952 --> 00:00:37,412
Ich fände es aufregend.

7
00:00:39,039 --> 00:00:42,333
Aber ich verließ
auch noch nie Missouri, also...

8
00:00:44,461 --> 00:00:45,837
Noch fünf Minuten ihr Gelaber,

9
00:00:45,920 --> 00:00:48,423
und Sie wünschen sich,
in Hue im Graben zu liegen.

10
00:00:48,673 --> 00:00:49,841
Verzeihung?

11
00:00:49,924 --> 00:00:51,176
Du hast mich gehört.

12
00:00:51,509 --> 00:00:55,430
Klar, sie ist hübsch,
aber das bringt auf Dauer nichts.

13

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:00:55,513 --> 00:00:59,601
Mit welchem Recht kommen Sie her
und beleidigen eine anständige Frau?

14
00:01:00,101 --> 00:01:03,396
"Anständig"? Heißt das langweiliger
als in der Kirche?

15
00:01:03,480 --> 00:01:04,773
Ich bin nicht langweilig.

16
00:01:04,856 --> 00:01:07,692
Wer das meint,
steht mit einem Fuß im Grab.

17
00:01:08,359 --> 00:01:10,862
Oder kamen Sie unversehrt
aus Vietnam heim,

18
00:01:10,945 --> 00:01:12,822
um Schwachsinn zu machen?

19
00:01:15,033 --> 00:01:18,787
Legen Sie zehn Mäuse hin,
folgen Sie mir durch die Tür,

20
00:01:19,704 --> 00:01:22,373
ich verspreche,
mit mir wird es interessant.

21
00:01:40,767 --> 00:01:43,436
Ein Gentleman
lässt eine Lady nie alleine.

22
00:01:43,520 --> 00:01:46,189
Woher wissen Sie,
dass ich ein Gentleman bin?

23
00:01:46,272 --> 00:01:47,232
Ich bin Darlene.

24
00:01:48,858 --> 00:01:51,194
Ich glaube, mit dir blüht einem Ärger.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

25
00:01:51,277 --> 00:01:52,904
Nur vom Besten.

26
00:02:16,302 --> 00:02:17,846
Halte durch, Baby.

27
00:02:19,806 --> 00:02:23,601
Bitte, halte durch.

28
00:02:28,773 --> 00:02:30,441
Fahr schon, du Idiot.

29
00:02:40,994 --> 00:02:46,249
Jacob. Gott. Stirb mir ja nicht, Baby.

30
00:02:49,502 --> 00:02:51,838
Gott, stirb mir ja nicht.

31
00:03:14,944 --> 00:03:15,820
Danke.

32
00:03:19,616 --> 00:03:20,617
Was ist los?

33
00:03:21,242 --> 00:03:23,953
-Deine Schwester ist aufgewühlt.
-Aufgewühlt?

34
00:03:24,537 --> 00:03:25,663
Ok, mehr als das.

35
00:03:26,039 --> 00:03:29,292
-Sie will nicht mehr zur Familie gehören.
-Was?

36
00:03:29,375 --> 00:03:31,920
-Ich lasse mich für mündig erklären.
-Wirst du nicht.

37
00:03:32,795 --> 00:03:34,047

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ich verstehe nicht.

38
00:03:34,130 --> 00:03:36,090
Ich entscheide dann selbst.

39
00:03:36,174 --> 00:03:41,346
Wir stehen kurz vor der Lösung
einer zugegebenermaßen schlimmen Lage.

40
00:03:41,429 --> 00:03:44,182
Und du bist gerade total egoistisch.

41
00:03:45,725 --> 00:03:47,227
Das ist wenig hilfreich.

42
00:03:47,852 --> 00:03:51,356
-Wir kriegen das hin, ok?
-Klischee oder Binsenweisheit?

43
00:03:52,440 --> 00:03:54,108
Ich will dir gerade helfen.

44
00:03:58,488 --> 00:04:01,616
Du hast Angst. Ihr beide.

45
00:04:02,992 --> 00:04:07,121
Ihr wisst, ich habe recht.
Ihr habt Angst, zu Recht.

46
00:04:09,832 --> 00:04:12,627
Dir ist bewusst, wie das läuft?
Willst du das damit sagen?

47
00:04:13,253 --> 00:04:14,837
Gehört das zu der Drohung?

48
00:04:15,171 --> 00:04:18,341
Nimmst du dir einen Anwalt,
der Fragen stellt?

49
00:04:18,424 --> 00:04:22,553
Der Anträge stellt,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

wieso du die Mündigkeit willst?

50
00:04:22,637 --> 00:04:25,348
Ich frage mich, was genau du sagen willst,

51
00:04:26,349 --> 00:04:28,643
damit wir alle nicht verhaftet werden?

52
00:04:29,811 --> 00:04:30,812
Oder getötet?

53
00:04:35,358 --> 00:04:37,026
Reich mir die Pfannkuchen.

54
00:04:37,944 --> 00:04:38,778
Los!

55
00:04:39,946 --> 00:04:40,947
Danke.

56
00:04:46,077 --> 00:04:47,328
Was ist passiert?

57
00:04:49,539 --> 00:04:55,336
Die Mexikaner wollten dich töten,
aber Gott hatte andere Pläne.

58
00:04:57,964 --> 00:05:03,261
Er schickte die Kugel direkt
durch deine Schulter, glatter Durchschuss.

59
00:05:04,012 --> 00:05:06,055
Du hast viel Blut verloren,

60
00:05:06,139 --> 00:05:11,227
aber nach einem Tag
bist du wieder auf den Beinen.

61
00:05:13,187 --> 00:05:14,439
Wo bin ich?

62

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:05:15,523 --> 00:05:16,983
Zu Hause.

63
00:05:18,234 --> 00:05:24,240
Krankenhäuser bedeuten Polizeiberichte,
und das mindert unsere Optionen.

64
00:05:25,074 --> 00:05:26,409
Bitte sehr, Schatz.

65
00:05:31,122 --> 00:05:33,041
-Darlene?
-Was?

66
00:05:34,417 --> 00:05:38,629
Stell ja nichts Unüberlegtes ohne mich an.

67
00:05:38,713 --> 00:05:43,843
Keine Sorge, Baby. Ruh dich jetzt aus.

68
00:05:43,926 --> 00:05:46,262
Wenn du was Dummes anstellst...

69
00:05:49,515 --> 00:05:53,394
Jetzt komm erst mal wieder zu Kräften.

70
00:05:54,812 --> 00:05:59,442
Den Rest kriege ich gut alleine hin.

71
00:06:18,127 --> 00:06:20,421
Tun Sie so, als wären Sie professionell.

72
00:06:20,505 --> 00:06:21,672
Haben Sie nicht frei?

73
00:06:21,756 --> 00:06:23,508
Jemand muss die Tiere füttern.

74
00:06:23,591 --> 00:06:24,842
Alle auf den Boden!

75

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:06:27,095 --> 00:06:27,929
Alles ok.

76
00:06:28,012 --> 00:06:31,349
Hey. Keiner muss verletzt werden, ok?

77
00:06:31,432 --> 00:06:33,768
Wir kapieren, Sie haben die Macht...

78
00:06:35,061 --> 00:06:36,938
Wer hat hier das Sagen?

79
00:06:42,735 --> 00:06:43,945
Das willst du nicht!

80
00:06:44,028 --> 00:06:46,406
Du bist die Nächste.
Mach es nicht schlimmer.

81
00:06:46,489 --> 00:06:48,741
Los. Wer sich rührt, wird erschossen.

82
00:06:51,828 --> 00:06:53,371
Los, Mädel! Weiter.

83
00:06:54,205 --> 00:06:56,207
Was soll der Scheiß?

84
00:06:58,668 --> 00:07:00,753
Und wieso ziehst du Wyatt mit rein?

85
00:07:00,837 --> 00:07:02,922
Wer zu lange Spielchen spielt,

86
00:07:03,005 --> 00:07:04,090
kriegt genau das.

87
00:07:06,217 --> 00:07:08,469
Jetzt mach den verdammten Safe auf.

88
00:07:09,262 --> 00:07:12,181

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Im Erdgeschoss hängen überall Kameras.

89
00:07:12,265 --> 00:07:16,185
Meinst du, eine billige Maske
würde die Bullen in die Irre führen?

90
00:07:16,269 --> 00:07:19,397
Ist mir scheißegal! Mach den Safe auf!

91
00:07:24,819 --> 00:07:26,779
Das willst du nicht, Daddy.

92
00:07:28,990 --> 00:07:31,200
Und ob, Kleines.

93
00:07:33,578 --> 00:07:35,121
Jetzt mach den Safe auf.

94
00:07:44,547 --> 00:07:48,676
Ok. Also zwei Männer.
Einer älter, einer jünger.

95
00:07:49,427 --> 00:07:55,766
Und der Ältere, weiß, dunkle Augen,
raue Stimme? Kannten Sie ihn?

96
00:07:56,684 --> 00:07:58,853
Nein, ich... Nein.

97
00:08:01,731 --> 00:08:03,941
Wie viel Geld war im Safe?

98
00:08:06,319 --> 00:08:10,490
Keine Ahnung.
Fünfzehn-, zwanzigtausend, so in etwa.

99
00:08:11,115 --> 00:08:12,200
Ist das normal?

100
00:08:12,283 --> 00:08:16,120
Ich zahlte es noch nicht ein.
Wochenendeinnahmen.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

101
00:08:17,371 --> 00:08:19,916
Haben Sie wem erzählt,
wie viel im Safe lag?

102
00:08:19,999 --> 00:08:23,252
Keine Ahnung,
vielleicht einem auf Bewährung?

103
00:08:25,713 --> 00:08:28,508
Ich weiß, was Sie denken.

104
00:08:29,133 --> 00:08:31,969
Wie soll das gehen,
wenn ich es erst jetzt denke?

105
00:08:32,053 --> 00:08:34,180
Sie glauben, es war ein Insider-Job.

106
00:08:36,349 --> 00:08:37,767
Weißt du, wer das war?

107
00:08:40,019 --> 00:08:44,106
Nein. Ich schwöre bei Gott, nein.

108
00:08:45,316 --> 00:08:47,902
Bitte. Da haben Sie Ihre Antwort.

109
00:08:50,988 --> 00:08:55,409
Ich rede mit einigen Zeugen.
Wir reden dann noch mal.

110
00:09:03,876 --> 00:09:06,629
Ich schwöre,
ich wusste nicht, was er vorhatte.

111
00:09:07,922 --> 00:09:10,800
Ich glaube dir. Wer war bei ihm? Wyatt?

112
00:09:11,551 --> 00:09:14,136
Er zog ihn rein. Er ist nicht kriminell.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

113
00:09:14,220 --> 00:09:17,098
Ich besorge Ihnen Ihr Geld,
jeden einzelnen Cent.

114
00:09:17,181 --> 00:09:21,936
Das darf nicht rauskommen, Marty, ok?
Bitte. Sie müssen ihn decken.

115
00:09:22,937 --> 00:09:23,813
Hallo?

116
00:09:28,150 --> 00:09:30,778
Meine Güte. Ok. Ich komme sofort.

117
00:09:31,529 --> 00:09:32,989
Bleib bei deiner Geschichte.

118
00:09:44,667 --> 00:09:47,670
Hi. Würden Sie mir sagen,
was hier los ist?

119
00:09:47,753 --> 00:09:48,963
Keiner kommt durch.

120
00:09:49,046 --> 00:09:53,092
Das sind meine Arbeiter und Geräte.
Sie sollten seit drei Stunden

121
00:09:53,175 --> 00:09:56,012
-eine Zufahrtsstraße bauen.
-Nicht mein Problem.

122
00:09:56,095 --> 00:09:59,056
Ok. Würden Sie dann Jacob anfunken?

123
00:09:59,140 --> 00:10:01,183
Oder wen, der weiß, was los ist?

124
00:10:01,267 --> 00:10:03,477
Jacob ist unpässlich.

125

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:03,561 --> 00:10:04,645
Hey, Darlene.

126
00:10:04,729 --> 00:10:09,108
Er wurde vorläufig aus dem Verkehr gezogen
durch eine Kugel Ihres Bosses.

127
00:10:11,485 --> 00:10:12,486
Was reden Sie da?

128
00:10:13,654 --> 00:10:18,868
Sie Armer. Sagten sie Ihnen nicht,
dass sie uns töten wollten?

129
00:10:21,871 --> 00:10:22,705
Was?

130
00:10:23,497 --> 00:10:26,834
Ich muss wohl kaum erwähnen,
dass unser Deal futsch ist.

131
00:10:27,418 --> 00:10:30,546
Schnüffeln Sie woanders für Ihr Casino.

132
00:10:39,430 --> 00:10:41,724
Seit wann ist es schlau,
seine Partner zu töten,

133
00:10:41,807 --> 00:10:43,809
bevor ein Deal steht?

134
00:10:43,893 --> 00:10:47,229
Die Ausgabe von Harvard Business Review
fehlt mir wohl.

135
00:10:47,313 --> 00:10:50,566
Ich sagte, das Kartell tut,
was das Kartell tun muss.

136
00:10:50,650 --> 00:10:52,234
-Ja.
-Ihre Aufgabe war es,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

137
00:10:52,318 --> 00:10:54,320
diesen Deal
ohne die Snells zu realisieren.

138
00:10:54,403 --> 00:10:58,616
Ich klärte gerade, ob das überhaupt
möglich ist. Das war nicht erledigt.

139
00:10:58,699 --> 00:11:01,452
Die Snells vergifteten die Ware
meines Mandanten, was dieser

140
00:11:01,535 --> 00:11:03,913
nicht dulden konnte
ohne entsprechende Reaktion.

141
00:11:03,996 --> 00:11:05,748
Wir verstehen Ihren Mandanten.

142
00:11:05,831 --> 00:11:07,166
-Im Ernst?
-Marty...

143
00:11:07,249 --> 00:11:11,045
Der Egotrip Ihres Mandaten
vermasselte uns alles.

144
00:11:11,128 --> 00:11:13,255
Das Casino und $50 Millionen.

145
00:11:13,339 --> 00:11:15,424
Ich entschied nicht. Ich wusste nichts.

146
00:11:15,508 --> 00:11:16,550
Wie retten wir es?

147
00:11:16,634 --> 00:11:20,012
Die Snells müssen umgehend raus
aus dem Deal.

148
00:11:20,096 --> 00:11:21,430
Wir tun einen Scheiß.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

149
00:11:21,514 --> 00:11:23,099
Erstes Gesetz der Macht.

150
00:11:23,182 --> 00:11:26,727
Die, die können, scheißen auf andere.
Die anderen bereinigen es.

151
00:11:27,395 --> 00:11:29,480
Ich spiele Ihre Spielchen nicht mehr.

152
00:11:29,563 --> 00:11:32,316
-Sie haben keine Wahl.
-Ihr Mandant auch nicht.

153
00:11:32,400 --> 00:11:35,861
Wenn er seine $50 Millionen behalten will.
Wir alle stecken in der Scheiße.

154
00:11:36,362 --> 00:11:37,988
Erledigen Sie Ihren Mist selbst.

155
00:11:42,743 --> 00:11:43,744
Er macht es.

156
00:11:47,748 --> 00:11:49,125
Ich liebe den Pulli...

157
00:11:49,208 --> 00:11:52,545
Zieh ihn aus
und wirf ihn ins Feuer. Jetzt!

158
00:11:52,628 --> 00:11:56,340
Auf bewaffneten Raubüberfall
stehen 15 Jahre.

159
00:11:56,424 --> 00:11:57,508
Nein, eher zehn.

160
00:11:57,591 --> 00:12:01,220
Fresse, Three.
Und das College kannst du vergessen.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

161
00:12:01,303 --> 00:12:03,931
Wieso regst du dich so auf?
Sie brachen nicht mal ein.

162
00:12:04,014 --> 00:12:05,933
Es waren Leute im Club, Three,

163
00:12:06,016 --> 00:12:08,686
daher ist es Raubüberfall, kein Einbruch.

164
00:12:08,769 --> 00:12:11,188
Und Wyatt hielt eine Waffe in der Hand.

165
00:12:11,939 --> 00:12:14,692
-Was ist nur los mit dir?
-Cade meinte, du wärst dabei.

166
00:12:14,775 --> 00:12:17,653
-Woher sollte ich das wissen?
-Du glaubtest ihm?

167
00:12:19,405 --> 00:12:21,240
Wie viel Kohle gab er dir?

168
00:12:21,866 --> 00:12:22,742
Wieso?

169
00:12:22,825 --> 00:12:24,452
Ich gebe sie Marty zurück.

170
00:12:25,244 --> 00:12:28,497
Vergiss es. Dem gebe ich gar nichts.

171
00:12:28,581 --> 00:12:32,626
Er wird dich nicht verpfeifen.
Wegen ihm bist du wieder in der Schule.

172
00:12:32,710 --> 00:12:34,879
Ja, weil er meinen Dad tötete.

173

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:12:36,380 --> 00:12:38,382
-Er tötete ihn nicht.
-Das weißt du nicht.

174
00:12:38,466 --> 00:12:40,551
Halt einfach die Fresse, ok?

175
00:12:44,430 --> 00:12:46,223
Halte dich von Cade fern, ok?

176
00:12:46,515 --> 00:12:48,976
Wie soll das gehen? Onkel Cade lebt hier.

177
00:12:51,187 --> 00:12:52,980
Was denkst du, sage ich jetzt?

178
00:12:56,192 --> 00:12:57,610
"Fresse, Three"?

179
00:13:01,322 --> 00:13:03,365
Wie viel Geld gab dir Cade?

180
00:13:04,575 --> 00:13:05,701
Fünf Riesen.

181
00:13:08,204 --> 00:13:13,375
Ok. Jetzt gib es mir zurück. Sofort.

182
00:13:33,437 --> 00:13:34,563
Ich mache das, ok?

183
00:13:38,317 --> 00:13:39,860
Mr. und Mrs. Byrde.

184
00:13:40,611 --> 00:13:44,406
Ich bin Gena Bracken.
Ich vertrete Charlotte.

185
00:13:45,908 --> 00:13:47,159
Sorry, wer sind Sie?

186

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:13:47,451 --> 00:13:50,746
Die Anwältin Ihrer Tochter
in ihrem Mündigkeitsfall.

187
00:13:51,664 --> 00:13:55,668
Ich machte mir die Mühe,
Charlottes Mündigkeitsantrag aufzusetzen.

188
00:13:56,418 --> 00:13:58,212
Unterzeichnen Sie beide,

189
00:13:58,295 --> 00:14:00,840
ist Charlotte eine mündige Minderjährige.

190
00:14:01,507 --> 00:14:02,967
Dann ist alles geregelt.

191
00:14:04,718 --> 00:14:06,262
Wieso sollten wir das tun?

192
00:14:07,263 --> 00:14:08,097
Nun ja...

193
00:14:08,848 --> 00:14:13,686
Charlotte beschrieb mir
ein zutiefst instabiles Zuhause.

194
00:14:14,645 --> 00:14:21,193
Geschädigt durch eheliche Untreue
und noch viel schlimmere Dinge.

195
00:14:22,778 --> 00:14:24,864
Jonah, geh bitte in dein Zimmer.

196
00:14:24,947 --> 00:14:26,699
Jonah weiß es schon.

197
00:14:26,782 --> 00:14:27,825
Danke.

198
00:14:29,201 --> 00:14:34,039
Die Details meiner Unterredung mit ihr

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

fallen unter die Schweigepflicht.

199
00:14:34,123 --> 00:14:38,252
Nichts davon kommt raus,
wenn Sie hier unterzeichnen.

200
00:14:38,836 --> 00:14:42,256
Ansonsten müssen wir
gerichtliche Schritte einleiten,

201
00:14:42,339 --> 00:14:44,174
ihre Aussage wird öffentlich.

202
00:14:44,258 --> 00:14:46,552
Willst du das wirklich durchziehen?

203
00:14:46,635 --> 00:14:48,053
Hast du dir das überlegt?

204
00:14:48,137 --> 00:14:51,348
Mrs. Byrde,
Charlotte bat mich, für sie zu sprechen.

205
00:14:51,432 --> 00:14:54,894
-Damit es zivilisiert abläuft...
-Gehören Sie zur Familie?

206
00:14:56,353 --> 00:14:58,772
-Nein.
-Wieso sollte mich Ihre Meinung kümmern?

207
00:14:58,856 --> 00:14:59,857
Ok, Wendy...

208
00:14:59,940 --> 00:15:02,067
Reden wir kurz unter vier Augen?

209
00:15:02,151 --> 00:15:03,694
-Bravo, Charlotte.
-Nur wir beide.

210
00:15:03,777 --> 00:15:05,112

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

-Nein, bravo.
-Wendy...

211
00:15:05,195 --> 00:15:06,405
Willst du Aufmerksamkeit?

212
00:15:06,488 --> 00:15:08,657
-Die hast du.
-Bitte... Komm schon.

213
00:15:12,328 --> 00:15:15,915
Zwei Tage. Sie haben zwei Tage.

214
00:15:49,281 --> 00:15:51,408
Hey! Was tust du hier?

215
00:15:51,492 --> 00:15:52,952
Wo ist das Scheißgeld?

216
00:15:55,287 --> 00:15:58,290
Das sage ich dir bestimmt nicht, Kleines.

217
00:16:04,922 --> 00:16:06,131
Waffe weg, Ruth.

218
00:16:09,051 --> 00:16:12,262
Los, leg sie weg.

219
00:16:14,431 --> 00:16:16,350
Du tötest doch Daddy nicht.

220
00:16:19,144 --> 00:16:20,062
Wieso nicht?

221
00:16:21,522 --> 00:16:23,023
Du hast deinen getötet.

222
00:16:24,066 --> 00:16:25,693
Mein Geld kriegst du nicht.

223
00:16:25,776 --> 00:16:29,196

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Es ist nicht deins,
ich gebe es Marty zurück.

224
00:16:29,279 --> 00:16:31,573
Wieso solltest du das tun?

225
00:16:31,657 --> 00:16:33,617
Weil er weiß, dass du es warst,

226
00:16:35,244 --> 00:16:37,413
und trotzdem deckte er dich bei Nix.

227
00:16:39,164 --> 00:16:42,918
Aber ich rufe ihn gerne an,
damit er das zurücknimmt.

228
00:16:44,253 --> 00:16:47,881
Wenn ich untergehe,

229
00:16:49,049 --> 00:16:50,592
dann Wyatt auch.

230
00:16:57,516 --> 00:17:02,980
Wyatt geht aufs College,
also halte dich ja von ihm fern.

231
00:17:03,063 --> 00:17:05,858
Du tust so, als wäre er Albert Einstein.

232
00:17:06,483 --> 00:17:09,653
Er ist ein Krimineller, so wie du.

233
00:17:18,454 --> 00:17:21,248
Der Junge verdiente heute mehr
als je zuvor.

234
00:17:21,331 --> 00:17:23,250
Das willst du ihm nehmen?

235
00:17:30,340 --> 00:17:31,633
Tat ich bereits.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

236
00:17:33,343 --> 00:17:34,845
Jetzt nehme ich deins.

237
00:17:43,520 --> 00:17:45,606
Ich dachte, du wolltest mich töten.

238
00:18:12,382 --> 00:18:13,717
Lust auf Gesellschaft?

239
00:18:17,888 --> 00:18:18,722
Hör zu.

240
00:18:19,723 --> 00:18:22,559
Wir verbockten es, ok? Ich verbockte es.

241
00:18:24,895 --> 00:18:28,023
Aber wir sind die einzige Familie,
die du je haben wirst.

242
00:18:31,318 --> 00:18:33,278
Ich werde mal eine eigene haben.

243
00:18:43,831 --> 00:18:44,998
Vertraust du mir?

244
00:18:46,291 --> 00:18:48,418
Mir? Deinem Dad?

245
00:18:48,502 --> 00:18:51,130
-Inwiefern?
-Dass ich uns hier raushole.

246
00:18:53,465 --> 00:18:55,008
Bitte vertrau mir.

247
00:18:55,592 --> 00:19:00,430
Das eine Versprechen kann ich dir geben,
dass du mir immer vertrauen kannst.

248
00:19:01,682 --> 00:19:05,435
Und ich finde einen Ausweg.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Wir machen es wieder gut.

249
00:19:10,774 --> 00:19:14,278
Eltern sind nur Menschen, Charlotte.
Wir haben Fehler.

250
00:19:14,361 --> 00:19:18,240
-Für Kinder ist das schwer zu begreifen.
-Ich gehe jetzt.

251
00:19:25,664 --> 00:19:27,666
Du musst nicht bleiben.

252
00:19:27,749 --> 00:19:32,087
Ich will nur, dass du sagst,
dass du weißt, dass ich dich liebe.

253
00:19:33,422 --> 00:19:38,010
Mehr nicht. Mom und ich lieben dich mehr
als alles andere auf der Welt.

254
00:19:38,093 --> 00:19:39,219
Vergiss das nicht.

255
00:19:52,774 --> 00:19:54,234
Wie regeln wir das?

256
00:19:55,068 --> 00:19:58,155
Sie weiß viel zu viel.
Sie darf nicht für mündig erklärt werden.

257
00:19:58,238 --> 00:20:00,073
Als Mündige ist ihr nicht zu vertrauen.

258
00:20:00,157 --> 00:20:03,660
Wer weiß, mit wem sie redet
und wem sie vertraut?

259
00:20:03,744 --> 00:20:05,996
Wer weiß, was die Anwältin schon weiß.

260
00:20:08,123 --> 00:20:11,043

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Von der Affäre weiß sie bereits
und viel mehr.

261
00:20:11,126 --> 00:20:13,503
Hast du das eben gehört?

262
00:20:14,296 --> 00:20:18,050
Als ob sie stolz wäre,
unsere schmutzigen Details aufzulisten.

263
00:20:21,845 --> 00:20:23,931
Pass auf. Es gibt nichts zu regeln.

264
00:20:24,014 --> 00:20:27,434
Das ist kein Politskandal,
den du vertuschen kannst

265
00:20:27,517 --> 00:20:30,646
mit einer Pressekonferenz
und einer Entschuldigung.

266
00:20:30,729 --> 00:20:32,397
Unsere Familie zerbricht.

267
00:20:33,190 --> 00:20:34,274
-Ok.
-Ja.

268
00:20:34,358 --> 00:20:35,692
Was machen wir also?

269
00:20:37,402 --> 00:20:41,573
Wir sprachen von sechs Monaten.
Und wenn wir früher abhauen?

270
00:20:41,657 --> 00:20:44,701
Wenn das Casino genehmigt ist
und das Kartell abzieht?

271
00:20:44,785 --> 00:20:46,036
-Irrsinn.
-Wieso?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

272
00:20:46,119 --> 00:20:50,999
Uns fehlen die Zeit und das Geld dafür.
Und wenn ich mit der Anwältin spreche?

273
00:20:51,083 --> 00:20:54,878
Sie soll Charlotte als Mandantin abgeben
oder mir sagen, was ihr gesagt wurde.

274
00:20:54,962 --> 00:20:58,006
Nein, ganz schlechte Idee.
Nach deiner Show eben

275
00:20:58,507 --> 00:21:00,759
glaubt sie Charlotte noch mehr.

276
00:21:00,842 --> 00:21:03,679
Und du wirst so wütend wie eben
bei ihr aufkreuzen.

277
00:21:04,388 --> 00:21:06,139
Wütend? Ich hatte recht.

278
00:21:06,223 --> 00:21:08,350
Geh nicht. Wir haben genug Probleme.

279
00:21:08,433 --> 00:21:12,187
Sprich mit Wilkes,
ob er eine Lösung für den Bericht fand.

280
00:21:12,729 --> 00:21:15,315
Ich suche ein Druckmittel für die Snells.

281
00:21:21,905 --> 00:21:24,491
Haben Sie Beweise
für die Ozark-Chicago-Verbindung?

282
00:21:24,574 --> 00:21:26,535
Noch besser: eine neue Strategie.

283
00:21:26,618 --> 00:21:29,288
Das hier könnte beweisen,
dass Navarro-Kartell und KC-Mafia

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

284
00:21:29,371 --> 00:21:30,872
hinter dem Casino stehen.

285
00:21:30,956 --> 00:21:33,166
Und das soll meinen Blutdruck senken?

286
00:21:33,250 --> 00:21:36,128
So können Sie beide zerschlagen.

287
00:21:38,505 --> 00:21:42,968
Lehnt die Glücksspielkommission
die Lizenz ab, ist Byrde fürs Kartell tot.

288
00:21:43,051 --> 00:21:46,138
Dann können Sie ihm
einen Rettungsring zuwerfen.

289
00:21:46,221 --> 00:21:48,223
Stimmt die Kommission zu,

290
00:21:48,307 --> 00:21:51,935
muss das Casino in wenigen Wochen
1000 Leute anstellen.

291
00:21:52,769 --> 00:21:56,064
Da können Sie
verdeckte Agenten einschleusen

292
00:21:56,148 --> 00:22:00,902
und kriegen gleichzeitig die Geldwäscher
des Kartells und die KC-Mafia dran.

293
00:22:00,986 --> 00:22:02,112
Dieses Casino...

294
00:22:03,447 --> 00:22:05,574
...kann Ihr trojanisches Pferd sein.

295
00:22:06,074 --> 00:22:07,075
Meins?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

296
00:22:08,869 --> 00:22:09,870
Ihres.

297
00:22:11,204 --> 00:22:13,248
Ich bitte um meine Versetzung.

298
00:22:13,832 --> 00:22:15,083
Zurück nach Chicago.

299
00:22:17,377 --> 00:22:20,297
Ich muss mich
um persönliche Dinge kümmern.

300
00:22:20,380 --> 00:22:21,757
Ich muss daheim sein.

301
00:22:55,415 --> 00:22:56,917
Ich bin's. Hey.

302
00:23:00,545 --> 00:23:02,923
-Roy, bist du das wirklich?
-Ja.

303
00:23:04,508 --> 00:23:05,509
Versprochen.

304
00:23:07,552 --> 00:23:09,513
Ich habe dich vermisst, Roy.

305
00:23:15,477 --> 00:23:16,478
Nun...

306
00:23:18,605 --> 00:23:20,857
...du musst mich nicht mehr vermissen.

307
00:23:23,693 --> 00:23:26,613
Ich ziehe wieder nach Hause.

308
00:23:29,032 --> 00:23:30,700
Das klingt wundervoll.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

309
00:23:30,784 --> 00:23:31,743
Ok...

310
00:23:33,453 --> 00:23:38,625
...du könntest bei mir einziehen,
und wir versuchen...

311
00:23:42,671 --> 00:23:45,215
Ja.

312
00:23:47,926 --> 00:23:50,053
Ok, ich... Mom?

313
00:23:50,720 --> 00:23:51,721
Nein.

314
00:23:53,432 --> 00:23:57,185
Ich muss nur noch meine Sachen holen.

315
00:23:58,937 --> 00:24:00,355
Dann komme ich heim.

316
00:24:01,648 --> 00:24:06,236
Versprich mir, dass du nirgends hingehst,

317
00:24:06,903 --> 00:24:10,365
-bis ich zurück bin. Ok?
-Klar. Ja.

318
00:24:10,449 --> 00:24:12,701
Ja, Schatz, versprochen.

319
00:24:13,827 --> 00:24:15,203
Ich verspreche es.

320
00:24:34,431 --> 00:24:37,976
Verzeihung. Dieses Foto
wurde vor dem Damm aufgenommen, oder?

321
00:24:38,560 --> 00:24:42,606
Ja. Und dieser stattliche Kerl

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

ist mein Urgroßvater.

322
00:24:43,231 --> 00:24:44,316
-Wirklich?
-Ja.

323
00:24:44,399 --> 00:24:47,152
Auch Ihre Familie
wurde vom Damm vertrieben?

324
00:24:47,235 --> 00:24:48,445
-Ja.
-Ja?

325
00:24:48,528 --> 00:24:50,280
Scheint Sie wenig zu stören.

326
00:24:51,406 --> 00:24:52,240
Sollte es das?

327
00:24:52,324 --> 00:24:54,743
Viele Leute sind deswegen noch erbost.

328
00:24:55,702 --> 00:24:58,163
Der Staat wollte ihnen nur Strom bringen.

329
00:24:58,538 --> 00:24:59,372
Ja, stimmt.

330
00:24:59,456 --> 00:25:03,168
Les. Les McAlister.
Firmenjustitiar, Jackson Power District.

331
00:25:03,251 --> 00:25:05,420
-Sie sind Les. Ich bin Marty Byrde.
-Ja.

332
00:25:05,504 --> 00:25:08,340
Ihr Neun-Uhr-Termin.
Danke für den kurzfristigen Termin.

333
00:25:08,423 --> 00:25:09,841

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ist mir ein Vergnügen.

334
00:25:09,925 --> 00:25:13,970
Wir werden oft miteinander zu tun haben,
wird Ihr Casino genehmigt.

335
00:25:14,596 --> 00:25:17,098
Das ist der Plan. Ja, das werden wir.

336
00:25:17,182 --> 00:25:19,226
-Wollen wir?
-Ja, bitte.

337
00:25:20,393 --> 00:25:21,853
Ich will Sie eigentlich

338
00:25:21,937 --> 00:25:23,313
etwas anderes fragen.

339
00:25:23,396 --> 00:25:25,190
Zum Damm.

340
00:25:25,941 --> 00:25:29,736
Seine Größe ist so gigantisch,
da fragt man sich,

341
00:25:29,819 --> 00:25:31,363
wie sie damit durchkamen.

342
00:25:31,780 --> 00:25:32,739
Womit?

343
00:25:33,573 --> 00:25:36,409
Tausende Menschen so schnell umzusiedeln.

344
00:25:45,001 --> 00:25:49,297
Ich denke, ich konnte Beechers Bericht
bei der Aufsicht neutralisieren.

345
00:25:49,381 --> 00:25:52,926
-Jetzt haben Sie Ihre Chance.
-Wie haben Sie das geschafft?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

346
00:25:53,009 --> 00:25:57,847
Gegen ihn wird wegen Bestechung ermittelt.
Ihre Vermutung war wohl richtig.

347
00:25:57,931 --> 00:25:59,724
Das FBI stellte Ihnen eine Falle.

348
00:26:01,393 --> 00:26:03,186
Sagten Sie das der Kommission?

349
00:26:03,270 --> 00:26:06,731
Korruption können sie kaum ignorieren.

350
00:26:09,276 --> 00:26:10,110
Danke.

351
00:26:10,569 --> 00:26:14,322
Ohne zuverlässigen Bericht
wird die Kommission Fragen haben.

352
00:26:14,406 --> 00:26:17,284
-Sie und Marty sollten vorbereitet sein.
-Wann?

353
00:26:18,034 --> 00:26:21,329
Bis zum Wochenende soll es durch sein.
Heute um fünf.

354
00:26:21,413 --> 00:26:22,247
Heute?

355
00:26:22,330 --> 00:26:26,501
Sie stimmten zu, hier alle Beteiligten
zu treffen. Informell.

356
00:26:27,210 --> 00:26:29,170
-Unser Hinterzimmer-Deal?
-Ja.

357
00:26:29,546 --> 00:26:32,424
Sie wollten mich,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

damit Leute ins Lake House kommen.

358
00:26:32,799 --> 00:26:35,510
Ich kann sie holen,
der Rest liegt bei Ihnen.

359
00:26:37,345 --> 00:26:40,098
Und da wäre noch was.

360
00:26:41,266 --> 00:26:42,559
Das war klar.

361
00:26:42,642 --> 00:26:43,643
Läuft es glatt,

362
00:26:43,727 --> 00:26:46,396
wird der Kommissionsvorsitzende
Sie um was bitten.

363
00:26:47,522 --> 00:26:48,648
Das da wäre?

364
00:26:48,940 --> 00:26:51,776
Keine Ahnung,
aber es wird keine Nichtigkeit sein.

365
00:26:51,985 --> 00:26:55,280
Egal was, Sie müssen es einräumen.
Sie haben keine Wahl.

366
00:26:59,117 --> 00:27:00,368
Also Erpressung.

367
00:27:01,202 --> 00:27:04,998
So machen sie Geschäfte.
Sie sagten es doch: nichts Persönliches.

368
00:27:35,695 --> 00:27:37,530
Ich kann Ihnen nicht die Hand geben.

369
00:27:39,032 --> 00:27:41,034
Ist mir recht.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

370
00:27:45,163 --> 00:27:47,082
Überspringen wir die Einleitung.

371
00:27:47,624 --> 00:27:52,045
Nicht mal der Allmächtige könnte uns
dazu bringen, die Blockade aufzuheben.

372
00:27:52,128 --> 00:27:53,755
Und die Regierung?

373
00:27:54,506 --> 00:27:58,760
Wissen Sie, wo ich heute früh war?
Bei Ihren Freunden vom Stromkonzern.

374
00:27:58,843 --> 00:28:02,639
Ich wollte wissen,
wie sie Ihre Vorfahren so schnell

375
00:28:02,722 --> 00:28:06,267
umsiedeln konnten damals 1929.

376
00:28:07,018 --> 00:28:10,271
Kein Geheimnis.
Lügen, Diebstahl, Einschüchterung.

377
00:28:11,147 --> 00:28:14,859
Nun, sie hatten etwas Hilfe
von den sogenannten Anrainerrechten.

378
00:28:15,193 --> 00:28:16,027
Wie bitte?

379
00:28:17,487 --> 00:28:22,492
Anrainerrechte legen fest,
wem das Land unter Gewässern gehört.

380
00:28:24,202 --> 00:28:25,328
Echt verrückt, was?

381
00:28:25,412 --> 00:28:29,749
Wer denkt schon an das Land

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

unter einem See?

382
00:28:30,417 --> 00:28:33,461
Oder in diesem Fall dem Missouri.

383
00:28:34,254 --> 00:28:37,924
Der doch eine Bundeswasserstraße ist.

384
00:28:39,134 --> 00:28:42,804
Das bedeutet, Jacob,
als Sie Ihr Land fluteten

385
00:28:42,887 --> 00:28:44,723
und mit dem Missouri vernetzten,

386
00:28:45,974 --> 00:28:50,478
traten Sie das geflutete Land
an die US-Regierung ab.

387
00:28:50,562 --> 00:28:54,858
Aus dem Grund erhielt ich diese Verfügung,

388
00:28:54,941 --> 00:28:57,235
die unseren Arbeitern
Zutritt zum Boot verschafft.

389
00:28:57,318 --> 00:29:02,157
Widersetzen Sie sich,
werden US-Marshals sie eskortieren.

390
00:29:05,452 --> 00:29:10,874
Und das Land, das Sie für Zufahrtsstraßen
und Parkplätze brauchen,

391
00:29:11,499 --> 00:29:14,085
damit man zu Ihrem kostbaren Boot gelangt?

392
00:29:15,545 --> 00:29:16,963
Das gehört alles uns.

393
00:29:18,757 --> 00:29:22,802
Was sollte uns abhalten,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

am Ufer Wachen aufzustellen?

394
00:29:24,262 --> 00:29:25,472
Enteignung.

395
00:29:26,389 --> 00:29:30,101
Der Staat wird das Umland
unseren Geschäftspartnern geben,

396
00:29:30,185 --> 00:29:35,774
um Einkaufszentren und Hotels
und Zufahrtsstraßen zu bauen.

397
00:29:35,857 --> 00:29:37,817
Er hat finanzielle Interessen.

398
00:29:38,151 --> 00:29:42,530
Das Steueraufkommen dieser Anlage
wird gewaltig sein,

399
00:29:42,614 --> 00:29:44,491
so wie damals im Jahr 1929.

400
00:29:45,950 --> 00:29:51,122
Sie besitzen alles.
Oben, unten und umliegend.

401
00:30:01,299 --> 00:30:05,386
Reden Sie nicht weiter
um den heißen Brei herum.

402
00:30:06,596 --> 00:30:11,601
Widersetzen Sie sich, kriegen Sie mehr ab
als eine Kugel in der Schulter.

403
00:30:12,602 --> 00:30:15,104
Daher baten Sie mich alleine her.

404
00:30:16,481 --> 00:30:19,943
Sie befürchteten,
Darlene wäre weniger empfänglich.

405

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:30:31,663 --> 00:30:33,623
Ich brauche Zusicherungen...

406
00:30:36,584 --> 00:30:38,795
...falls wir uns zurückziehen,

407
00:30:41,965 --> 00:30:43,925
und zwar, dass Sie nie mehr

408
00:30:45,510 --> 00:30:48,304
versuchen, mich oder meine Frau zu töten.

409
00:30:50,056 --> 00:30:53,434
Die haben Sie,
wenn Sie Darlene in Schach halten.

410
00:31:08,867 --> 00:31:11,870
Sagen Sie Darlene,
dass die Casino-Profite

411
00:31:11,953 --> 00:31:14,664
Ihnen unvorstellbaren
Reichtum verschaffen.

412
00:31:14,998 --> 00:31:18,751
Damit können Sie zweimal
so viel Land kaufen, wie Sie besitzen.

413
00:31:20,712 --> 00:31:23,673
Sie ist noch dieselbe Frau,
die ich heiratete.

414
00:31:25,466 --> 00:31:29,178
Dieselbe Frau, die sich vor 45 Jahren
an diesen Tisch setzte,

415
00:31:29,262 --> 00:31:34,642
mein klopfendes Herz packte
und schneller als eine Stute davonstürmte.

416
00:31:36,603 --> 00:31:38,855
Der Frau jage ich seither hinterher.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

417
00:31:43,860 --> 00:31:45,320
Sie werden Sie töten.

418
00:31:49,657 --> 00:31:54,913
Was würden Sie tun,
wenn die Braut, die Ihnen den Atem raubte,

419
00:31:57,665 --> 00:32:02,337
zu der Ehefrau wird, die Ihnen
aus nackter Angst den Atem stocken lässt?

420
00:32:41,793 --> 00:32:42,877
Von der Mizzou.

421
00:32:47,924 --> 00:32:48,883
Ja, er ist...

422
00:32:50,343 --> 00:32:54,055
...er ist verdammt dünn
und vielleicht eine Absage, aber...

423
00:32:55,139 --> 00:33:00,478
Du sollst auch wissen,
es gibt zahlreiche andere Colleges.

424
00:33:15,994 --> 00:33:18,621
Ok, machst du? Ich kann nicht.

425
00:33:36,139 --> 00:33:40,685
"Sehr geehrter Wyatt Langmore,
mit Freude teile ich Ihnen mit,

426
00:33:40,768 --> 00:33:45,023
dass die Zulassungsstelle
der University of Missouri

427
00:33:45,106 --> 00:33:49,360
Sie für den Jahrgang 2022
willkommen heißt."

428
00:34:02,540 --> 00:34:04,042
"Ihr Aufsatz gehörte

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

429
00:34:04,125 --> 00:34:06,669
zu den inspirierendsten
des ganzen Jahres."

430
00:34:12,675 --> 00:34:14,218
Das kann ein Jahr warten.

431
00:34:17,346 --> 00:34:18,347
Was? Wieso?

432
00:34:21,559 --> 00:34:23,686
Ich kann Three nicht alleine lassen.

433
00:34:25,396 --> 00:34:28,066
Three kriegt das hin.
Ich kümmere mich um ihn.

434
00:34:32,195 --> 00:34:33,446
Ich weiß nicht, Ruth.

435
00:34:34,447 --> 00:34:35,531
Was denn?

436
00:34:35,615 --> 00:34:37,366
Dafür hast du geschuftet...

437
00:34:37,450 --> 00:34:40,036
Ja. Ich fühle mich gefangen, ok?

438
00:34:40,119 --> 00:34:44,999
Ok, dann befrei dich, verdammt.
Es gibt keinen Fluch, Wyatt.

439
00:34:46,334 --> 00:34:50,004
Ich muss wissen,
was meinem Dad widerfuhr, ok?

440
00:34:50,088 --> 00:34:54,217
War es ein Unfall? Wurde er ermordet?
Was ist passiert?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

441
00:35:10,399 --> 00:35:13,319
Welche Deals
hast du hinter meinem Rücken gemacht?

442
00:35:16,572 --> 00:35:20,284
Nur die, die dein Leben retten.

443
00:35:21,786 --> 00:35:24,622
Das habe ich ganz gut alleine hinbekommen.

444
00:35:24,705 --> 00:35:26,040
Nun ja...

445
00:35:30,211 --> 00:35:33,047
Mein rechter Arm sieht das etwas anders.

446
00:35:33,798 --> 00:35:37,009
Ich sagte doch, Gott hat größere Pläne.

447
00:35:41,097 --> 00:35:42,849
Wir sind erledigt, Darlene.

448
00:35:45,601 --> 00:35:49,397
Seit dem Moment,
als wir dieses Land fluteten.

449
00:35:54,235 --> 00:35:58,656
Dieses Land gehört nun der US-Regierung.

450
00:35:58,739 --> 00:36:01,534
Du hast dieses Land geflutet.

451
00:36:01,617 --> 00:36:06,497
Wir hätten nie einen Deal
mit diesen Mexikanern eingehen sollen.

452
00:36:09,458 --> 00:36:10,793
Und du hattest recht.

453
00:36:12,795 --> 00:36:15,173
Du hattest recht. Aber jetzt

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

454
00:36:17,383 --> 00:36:20,052
brauchen sie uns nicht lebend
für ihr Casino.

455
00:36:21,554 --> 00:36:28,060
Wir bleiben nur am Leben durch mein
Versprechen, dass wir uns zurückziehen.

456
00:36:29,228 --> 00:36:34,525
Bis keiner mehr hinsieht,
dann entsorgen sie uns trotzdem.

457
00:36:35,526 --> 00:36:36,777
Nein, Darlene.

458
00:36:36,861 --> 00:36:41,365
Sie wollen nur, dass wir lächeln
und glücklich und dämlich sind,

459
00:36:41,449 --> 00:36:43,284
bis sie ihr Casino haben.

460
00:36:43,367 --> 00:36:44,493
Das weißt du nicht.

461
00:36:44,577 --> 00:36:45,870
So würde ich es tun.

462
00:36:47,580 --> 00:36:51,000
Sie wollen einen unserer Köpfe
als Vergeltung für die vergifteten Drogen,

463
00:36:51,083 --> 00:36:52,210
und du weißt das.

464
00:36:52,585 --> 00:36:54,921
Trafst du sie deshalb alleine?

465
00:36:55,004 --> 00:36:58,549
Ich traf sie alleine,
weil du mich letztes Mal hintergingst,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

466
00:36:58,633 --> 00:37:00,259
und ich fast getötet wurde.

467
00:37:02,053 --> 00:37:04,055
So wie du Ash getötet hast.

468
00:37:04,138 --> 00:37:06,265
Dein Temperament tötete Ash.

469
00:37:09,227 --> 00:37:14,357
Es tötet all das,
wofür wir ein Leben lang schufteten.

470
00:37:16,901 --> 00:37:22,323
Ich schwöre dir, Darlene,
hintergehst du mich jemals wieder...

471
00:37:25,826 --> 00:37:26,786
Was?

472
00:37:29,914 --> 00:37:31,207
Sag schon, Jacob.

473
00:37:33,000 --> 00:37:37,630
Was passiert dann?

474
00:37:39,799 --> 00:37:41,676
Übertreib es nicht, Darlene.

475
00:37:43,719 --> 00:37:45,721
Es wird nicht gut für dich enden.

476
00:38:05,366 --> 00:38:06,617
Ms. Bracken?

477
00:38:11,956 --> 00:38:15,001
-Tut mir leid, wenn ich Sie störe.
-Nein. Schon ok.

478
00:38:15,084 --> 00:38:18,087

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Beim Familienrecht muss man
die Gefühle der Menschen beachten,

479
00:38:18,170 --> 00:38:21,257
die keinen Regeln folgen
oder warten auf Termine.

480
00:38:22,008 --> 00:38:25,886
-Besonders nicht die eines Jugendlichen.
-Oder die der Eltern.

481
00:38:28,764 --> 00:38:33,602
Ich wollte mich
für meine gestrige Reaktion entschuldigen.

482
00:38:35,813 --> 00:38:37,148
Und einiges erläutern.

483
00:38:38,149 --> 00:38:42,153
Bestimmt erwähnte Charlotte
unseren Umzug aus Chicago.

484
00:38:42,236 --> 00:38:46,198
Sie litt mehr darunter,
als mein Mann und ich erwarteten.

485
00:38:47,074 --> 00:38:49,702
Sicher verstehen Sie,
wie hart es ist zu sehen...

486
00:38:50,578 --> 00:38:53,748
...wie ein schlaues,
vielversprechendes Kind leidet.

487
00:38:53,831 --> 00:38:56,042
Und noch härter ist es zuzugeben,

488
00:38:56,125 --> 00:38:59,378
dass man nicht immer
eine Lösung parat hat. Also...

489
00:39:01,464 --> 00:39:05,801
Meine Reaktion gestern

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

tut mir aufrichtig leid.

490
00:39:06,802 --> 00:39:08,721
Wir verschwendeten Ihre Zeit.

491
00:39:08,804 --> 00:39:12,308
Mein Mann und ich sind bereit,
Ihren Stundensatz zu zahlen...

492
00:39:12,391 --> 00:39:16,062
Ich mache das schon eine Weile,
Mrs. Byrde.

493
00:39:16,812 --> 00:39:19,940
Ich sah unzählige Jugendliche,

494
00:39:20,024 --> 00:39:23,819
die ihre Mündigkeit wollten, weil Mami
und Papi ihnen die Autoschlüssel

495
00:39:23,903 --> 00:39:26,280
-oder Handys wegnahmen.
-Kann ich mir vorstellen.

496
00:39:26,364 --> 00:39:28,866
Charlotte ist keine davon.

497
00:39:29,575 --> 00:39:31,535
Sie ist entsetzt,
was aus ihr werden könnte,

498
00:39:31,619 --> 00:39:33,537
wenn sie in dem Haus bleiben muss.

499
00:39:33,621 --> 00:39:37,041
Es ist eindeutig.
Sie reagiert auf etwas extrem...

500
00:39:38,834 --> 00:39:40,836
...Beunruhigendes zu Hause.

501
00:39:41,670 --> 00:39:45,466

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Aber... Ich habe keinen Schimmer,
was sie meint.

502
00:39:46,884 --> 00:39:52,306
Würden Sie bitte nur andeuten,
was sie erzählte, dann könnte ich

503
00:39:52,390 --> 00:39:56,185
meine Sicht äußern
oder begreifen, was sie so aufwühlt.

504
00:39:56,268 --> 00:39:59,563
Ich darf nicht mehr ins Detail gehen.

505
00:40:00,439 --> 00:40:02,149
Hoffentlich muss ich das nie,

506
00:40:03,317 --> 00:40:06,654
da Sie und Ihr Mann
ohne Kampf die Papiere unterzeichnen.

507
00:40:17,164 --> 00:40:21,043
Die Leute, die so Schlimmes tun,
was Sie ja von uns annehmen,

508
00:40:21,127 --> 00:40:24,296
sind die, die alles tun,
um ihre Kinder zu beschützen.

509
00:40:26,090 --> 00:40:29,552
Richter sehen es ungern,
wenn man Anwälten droht.

510
00:40:29,635 --> 00:40:31,137
Oh, nein.

511
00:40:31,929 --> 00:40:34,890
Ich tue nur alles,
um meine Tochter zu beschützen.

512
00:40:35,808 --> 00:40:38,519
Sie ist am sichersten daheim,
bei der Familie.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

513
00:41:03,461 --> 00:41:06,547
-Sheriff.
-Cade. Was treiben Sie da?

514
00:41:07,131 --> 00:41:10,676
Ich tausche das Thermostat
und die Zündkerzen bei dem Motor,

515
00:41:10,759 --> 00:41:12,595
den ich aus der Jolle ausbaute.

516
00:41:14,138 --> 00:41:15,389
Wem gehört die Jolle?

517
00:41:17,725 --> 00:41:19,268
Keinen Schimmer.

518
00:41:22,146 --> 00:41:25,357
Seit Ihrer Bewährung
sind öfter Boote verschwunden.

519
00:41:27,860 --> 00:41:28,986
Nun ja...

520
00:41:30,279 --> 00:41:32,990
Ich will Sie ja nicht belehren, Sheriff,

521
00:41:34,325 --> 00:41:36,619
aber das könnte ein Zufall sein.

522
00:41:38,370 --> 00:41:42,416
Sie verkaufen geklaute Bootsteile.
Und Sie raubten den Stripclub aus.

523
00:41:42,500 --> 00:41:46,086
Schlugen den Typen
mit Ihrem Gewehrkolben krankenhausreif.

524
00:41:47,338 --> 00:41:48,380
Das denke ich.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

525
00:41:49,006 --> 00:41:49,924
Wissen Sie...

526
00:41:51,800 --> 00:41:55,846
...wären Gedanken ein Cupcake,
würde ich sie fressen.

527
00:41:57,014 --> 00:42:01,810
An Ihrer Stelle wäre ich achtsam.
Ich werde Sie auf frischer Tat erwischen

528
00:42:02,645 --> 00:42:04,605
und zurück in den Knast schicken.

529
00:42:05,940 --> 00:42:06,899
Kapiert?

530
00:42:12,321 --> 00:42:13,322
Viel Glück damit.

531
00:42:21,455 --> 00:42:24,333
Versetzen Sie sich
in die Lage der Kommission.

532
00:42:24,416 --> 00:42:28,170
Ihnen gehören vier Kleinunternehmen,
und Sie wollen ein Casino eröffnen.

533
00:42:28,254 --> 00:42:29,421
Mit zwei Partnern.

534
00:42:30,005 --> 00:42:32,258
Einer ist nicht mal im Land ansässig.

535
00:42:33,717 --> 00:42:38,264
Normalerweise vergeben wir lieber Lizenzen
an Leute aus Missouri.

536
00:42:38,347 --> 00:42:39,723
Natürlich. Jacob?

537

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:42:41,100 --> 00:42:44,895
Das sollten Sie auch.
Daher war es mir und meiner Frau wichtig,

538
00:42:44,979 --> 00:42:48,274
Jacob und seine Frau Darlene
als Partner zu haben.

539
00:42:48,357 --> 00:42:52,319
Die Snell-Familie lebte bereits auf
diesem Land, als es noch keinen See gab.

540
00:42:52,403 --> 00:42:53,571
So ist es. Ja.

541
00:42:53,654 --> 00:42:57,575
Hier gibt es mehr Blut der Snells
als sonst einer Missouri-Familie.

542
00:42:59,493 --> 00:43:01,328
Sie arbeiten noch als Landwirt?

543
00:43:02,037 --> 00:43:05,583
Nun ja, Berufsrisiko.
Aber es hält einen jung.

544
00:43:11,297 --> 00:43:13,507
Ziehen Sie mal wieder die Strippen?

545
00:43:14,466 --> 00:43:16,760
Beobachten, wie alle plaudern?

546
00:43:18,137 --> 00:43:22,391
Hey, sagen Sie mal. Wenn das Casino steht,

547
00:43:22,474 --> 00:43:25,269
wann werden Sie uns dann umlegen?

548
00:43:25,352 --> 00:43:28,439
Ihnen passiert nichts.
Ich gab Ihrem Mann mein Wort.

549

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:43:28,522 --> 00:43:29,773
Was ist das wert?

550
00:43:31,650 --> 00:43:34,820
Fliegen fängt man besser mit Honig,
nicht mit Essig.

551
00:43:36,572 --> 00:43:38,574
Und was fange ich mit Teer?

552
00:43:38,657 --> 00:43:39,658
Entschuldigung.

553
00:43:52,796 --> 00:43:54,173
Stell die Musik leiser.

554
00:43:54,840 --> 00:43:56,884
Ich lege das Baby schlafen.

555
00:44:05,309 --> 00:44:07,061
Was du tust, ist falsch.

556
00:44:10,105 --> 00:44:13,942
Wie soll das enden?
Sie lebten glücklich bis an ihr Ende?

557
00:44:14,026 --> 00:44:15,736
Nein, aber das Casino wird genehmigt.

558
00:44:15,819 --> 00:44:17,946
-Das war der Plan.
-Wir sind Gauner.

559
00:44:18,280 --> 00:44:21,075
Wir sind Kriminelle.
Das kapierst du, oder?

560
00:44:21,909 --> 00:44:24,745
Du hättest fast jemanden getötet,
und Mom bat dich darum.

561
00:44:24,828 --> 00:44:26,664

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Macht dir das keine Angst?

562
00:44:26,747 --> 00:44:28,207
Mir schon.

563
00:44:39,677 --> 00:44:40,761
Tut mir leid.

564
00:44:42,471 --> 00:44:44,848
Wieso erzähltest du der Anwältin
von der Affäre?

565
00:44:50,646 --> 00:44:51,814
Wie sieht es aus?

566
00:44:52,481 --> 00:44:55,609
Ein definitives Nein.
Zwei tendieren zu uns,

567
00:44:55,693 --> 00:44:57,236
zwei sind unentschlossen.

568
00:44:57,319 --> 00:44:58,779
-Ein Wasser.
-Gern.

569
00:44:59,321 --> 00:45:02,950
Kann Wilkes
die Unentschlossenen beeinflussen?

570
00:45:03,033 --> 00:45:04,576
Ich denke, er überlegt noch,

571
00:45:04,660 --> 00:45:07,454
ob er seinen Arsch rettet
oder uns mit untergehen lässt.

572
00:45:14,211 --> 00:45:15,212
Dürfte ich?

573
00:45:16,296 --> 00:45:17,297
Verzeihung.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

574
00:45:20,384 --> 00:45:21,719
Wird sie mitspielen?

575
00:45:27,391 --> 00:45:29,935
Wieso kümmern Sie sich nicht
um Ihren Mist?

576
00:45:30,310 --> 00:45:34,606
Mache ich. Aber halten Sie nicht
Ihren Teil der Abmachung,

577
00:45:34,690 --> 00:45:36,066
kann ich es auch nicht.

578
00:45:51,665 --> 00:45:54,293
Nicht umdrehen,
aber da kommen unsere Aktien.

579
00:45:55,711 --> 00:45:58,213
-Mr. und Mrs. Byrde.
-Commissioner Hodges.

580
00:45:58,297 --> 00:46:00,299
Sie haben echt Eindruck gemacht.

581
00:46:00,841 --> 00:46:04,011
Die Tatsache, dass Sie genug Stimmen
fürs Casino erhielten,

582
00:46:04,094 --> 00:46:07,431
ist an sich schon eine Leistung.

583
00:46:07,931 --> 00:46:11,769
Wir sähen natürlich ungern,
dass dies völlig umsonst war.

584
00:46:12,770 --> 00:46:15,481
-Ich bin gern direkt.
-Bitte doch.

585
00:46:16,106 --> 00:46:20,736

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ich denke, ich könnte die Ängste
der anderen besänftigen,

586
00:46:21,779 --> 00:46:23,530
hätte ich gewisse Zusicherungen.

587
00:46:24,698 --> 00:46:26,033
Welche Zusicherungen?

588
00:46:27,868 --> 00:46:30,162
Wie stehen Sie zu Frank Cosgrove?

589
00:46:32,915 --> 00:46:35,959
Seine Firma
wird einige Bauaufträge übernehmen.

590
00:46:36,502 --> 00:46:38,378
Es gibt offenbar Sorgen,

591
00:46:38,462 --> 00:46:41,840
dass das organisierte Verbrechen
die Glücksspielindustrie infiltriert.

592
00:46:41,924 --> 00:46:45,219
Ich kann Ihnen versprechen,
dass er geschäftlich

593
00:46:45,302 --> 00:46:49,515
nur in der Bauphase beteiligt sein wird.
Das gebe ich Ihnen gerne schriftlich.

594
00:46:50,474 --> 00:46:54,019
Missouri soll
sein Recht auf Arbeit behalten.

595
00:46:54,978 --> 00:46:56,313
Bitte im Klartext.

596
00:46:58,232 --> 00:47:00,567
Das Casino muss gewerkschaftsfrei sein.

597
00:47:01,318 --> 00:47:02,653

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Unbedingt.

598
00:47:12,621 --> 00:47:16,083
Dann wird dem so sein.
Sie haben mein Wort.

599
00:47:17,543 --> 00:47:20,087
Super. Danke.

600
00:47:31,139 --> 00:47:33,851
Betrogen wir gerade die Kansas-City-Mafia?

601
00:47:51,827 --> 00:47:53,495
Was soll das bitte?

602
00:47:54,371 --> 00:47:55,622
Wollt ihr mal ziehen?

603
00:47:58,750 --> 00:47:59,835
Wie ihr wollt.

604
00:48:00,627 --> 00:48:04,715
-Wo ist dein Bruder?
-Bestimmt wäscht er Geld in seinem Zimmer.

605
00:48:04,798 --> 00:48:05,716
Mach die aus!

606
00:48:11,054 --> 00:48:13,056
Wieso soll ich gesetzestreu sein,

607
00:48:13,140 --> 00:48:14,641
wenn es keiner ist?

608
00:48:15,434 --> 00:48:17,811
Weißt du,
dass Wendy meiner Anwältin drohte?

609
00:48:17,895 --> 00:48:20,022
-Das stimmt nicht.
-Sie sah es so.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

610
00:48:20,105 --> 00:48:23,692
Ich war bei ihr, um zu begreifen,
wieso du aufgebracht bist.

611
00:48:23,775 --> 00:48:25,944
-Du warst dort?
-Ist das ein Geheimnis?

612
00:48:26,028 --> 00:48:28,363
Ich sagte,
ich täte alles für dich aus Liebe.

613
00:48:28,447 --> 00:48:29,948
Und sie machte daraus

614
00:48:30,032 --> 00:48:32,576
irgendeine absurde Drohung.

615
00:48:32,659 --> 00:48:35,078
Weißt du was? Anwälte sind verlogen.

616
00:48:35,162 --> 00:48:37,581
Weißt du, wer verlogen ist? Drogenbosse.

617
00:48:37,664 --> 00:48:40,167
Ok, beruhigen wir uns bitte, ok?

618
00:48:40,250 --> 00:48:41,293
Warum?

619
00:48:41,376 --> 00:48:45,088
Damit du mich emotional erpressen kannst
mit dem Schwachsinn,

620
00:48:45,172 --> 00:48:47,174
dass du alles regeln willst?

621
00:48:47,257 --> 00:48:49,927
-Sei nicht respektlos zu deinem Vater.
-Das ist er nicht.

622

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:48:50,010 --> 00:48:52,137
-Und du bist nicht meine Mutter.
-Charlotte!

623
00:48:52,220 --> 00:48:53,639
Und mir ist egal,

624
00:48:53,722 --> 00:48:56,642
ob ihr zwei in einem Säurefass endet.

625
00:49:02,105 --> 00:49:02,981
Na gut.

626
00:49:06,818 --> 00:49:10,030
Du willst mündig sein? Gut. Werde mündig.

627
00:49:16,328 --> 00:49:18,830
Du willst gehen, Charlotte? Dann geh!

628
00:49:18,914 --> 00:49:21,083
Nur zu!

629
00:49:23,627 --> 00:49:25,170
Geh schon!

630
00:49:40,727 --> 00:49:44,231
Wieso warst du bei ihrer Anwältin?
Ich sagte ja, das macht alles schlimmer.

631
00:49:44,314 --> 00:49:46,191
Jemand musste handeln.

632
00:49:47,234 --> 00:49:51,655
-Nur Daumendrücken reicht hier nicht.
-Ich tat doch was. Ich sprach mit ihr.

633
00:49:51,738 --> 00:49:53,991
Das hat ja viel gebracht.

634
00:49:56,618 --> 00:49:58,912
Weil du mich hintergangen hast.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

635
00:50:04,042 --> 00:50:05,961
Wieso stehst du auf ihrer Seite?

636
00:50:07,379 --> 00:50:09,923
Weil sie recht hat. Wir sind miese Eltern.

637
00:50:11,216 --> 00:50:12,592
Das ist keine Familie.

638
00:50:13,635 --> 00:50:15,345
Nur ein Haufen Krimineller.

639
00:50:18,181 --> 00:50:19,433
Gott.

640
00:50:22,894 --> 00:50:24,479
Verdammt!

641
00:50:39,453 --> 00:50:41,997
Nix denkt, ich raubte den Stripclub aus.

642
00:50:42,080 --> 00:50:42,998
Stimmt ja auch.

643
00:50:43,081 --> 00:50:45,667
Bleib hier, Mädel. Was hast du ihm gesagt?

644
00:50:45,751 --> 00:50:46,960
Nichts. Leck mich.

645
00:50:47,044 --> 00:50:49,671
Wieso sagst du Nix nicht,
es waren Mexikaner?

646
00:50:49,921 --> 00:50:53,050
Hältst du es für eine gute Idee,
dem Sheriff zu sagen:

647
00:50:53,133 --> 00:50:56,178
"Hey, jetzt erinnere ich mich.
Es waren Mexikaner."

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

648
00:50:56,261 --> 00:51:00,015
Ich könnte zu dem FBI-Agenten Petty gehen
und euch verpetzen.

649
00:51:00,432 --> 00:51:01,850
Ich soll es ausbaden?

650
00:51:03,185 --> 00:51:07,773
Soweit ich weiß, raubte ich keinen aus.
Ich verstieß nicht gegen meine Auflagen.

651
00:51:07,856 --> 00:51:09,399
Ich bin dein Vater.

652
00:51:09,483 --> 00:51:13,987
-Du holst mich da raus...
-Oder was? Tötest du mich?

653
00:51:28,293 --> 00:51:29,294
Entschuldigung.

654
00:51:33,882 --> 00:51:36,468
Ich störe ungern so spät.
Ich finde Charlotte nicht.

655
00:51:37,219 --> 00:51:39,429
Sie fuhr mit Wyatt in ihrem Van weg.

656
00:51:40,806 --> 00:51:41,681
Welcher Van?

657
00:51:41,765 --> 00:51:44,434
Den sie mit ihrer Kohle kaufte.

658
00:51:46,895 --> 00:51:50,273
-Und wohin fuhren sie?
-Ich weiß nur, sie sind nicht hier.

659
00:52:11,545 --> 00:52:17,008
Ja, vier Personen, von Sunrise Beach
in die Nähe von Little Rock, Arkansas.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

660
00:52:20,053 --> 00:52:21,263
Ja, nur Hinflug.

661
00:52:25,225 --> 00:52:27,811
Könnte ich Sie zurückrufen? Danke.

662
00:52:29,813 --> 00:52:34,025
-Hi.
-Sie ist bei Wyatt, in einem Van.

663
00:52:35,819 --> 00:52:37,737
Van? Wessen Van?

664
00:52:38,947 --> 00:52:40,782
Keine Ahnung. Wohl ihrer.

665
00:52:41,658 --> 00:52:43,535
Ich warte, bis sie rauskommt.

666
00:52:44,077 --> 00:52:46,121
-Sei nett zu ihr, ok?
-Ja.

667
00:52:53,545 --> 00:52:56,381
-Geht es Mom gut?
-Ja. Sie fand Charlotte.

668
00:52:57,299 --> 00:52:59,301
Sie wollte kaum gefunden werden.

669
00:53:12,189 --> 00:53:15,483
Was hast du auf der Party
mit der Anwältin geflüstert?

670
00:53:17,277 --> 00:53:20,155
Nur Small Talk. Nettigkeiten.

671
00:53:23,366 --> 00:53:26,203
Wollen wir
vor dem Frühstück spazieren gehen?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

672
00:53:26,786 --> 00:53:27,954
So früh?

673
00:53:29,748 --> 00:53:33,043
Die Arbeiter
beginnen heute mit der Straße.

674
00:53:36,713 --> 00:53:40,342
Wollen wir uns das Land
nicht noch einmal ansehen?

675
00:53:41,384 --> 00:53:43,178
Solange es unberührt ist?

676
00:53:59,236 --> 00:54:01,071
Gehen wir noch etwas.

677
00:54:03,406 --> 00:54:05,492
Lassen es noch mal auf uns wirken.

678
00:54:52,455 --> 00:54:54,749
GRÜNDER

679
00:54:54,833 --> 00:54:55,667
ÜBER UNS

680
00:55:19,065 --> 00:55:21,943
-Hallo?
-Geschafft. Sie haben gewonnen.

681
00:55:22,027 --> 00:55:25,822
Passiert keine Scheiße mehr,
haben Sie die Lizenz in 48 Stunden.

682
00:55:27,991 --> 00:55:31,995
Keine Ahnung, wie Sie es anstellen, aber
Sie kriegen immer, was Sie wollen, oder?

683
00:56:08,073 --> 00:56:11,576
Petty. Sie sind der FBI-Agent, oder?

684

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:56:13,453 --> 00:56:15,955
Ich will mit Ihnen über Marty Byrde reden.

685
00:56:35,934 --> 00:56:36,935
Was ist das?

686
00:56:39,312 --> 00:56:40,730
Ein Dachs, denke ich.

687
00:56:42,982 --> 00:56:44,275
Lass ihn liegen.

688
00:56:45,235 --> 00:56:48,196
Seine Familie
wird ihn in die Höhle schleppen.

689
00:56:48,905 --> 00:56:52,617
Die Jungen fressen die Würmer
und den Kadaver.

690
00:56:54,452 --> 00:56:56,579
So ist sein Tod nicht bedeutungslos.

691
00:56:57,205 --> 00:56:59,040
Er ernährt die Familie.

692
00:57:46,254 --> 00:57:48,047
Du musst alles übernehmen.

693
00:57:50,091 --> 00:57:53,386
Wird das Casino genehmigt,
bringe ich meine Familie weg.

694
00:57:56,347 --> 00:57:58,558
Und wenn du alles alleine hinkriegst,

695
00:57:59,392 --> 00:58:02,145
sind wir lange weg,
bevor das Kartell es merkt.

696
00:58:02,228 --> 00:58:03,354
Ohne mich

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

697
00:58:03,438 --> 00:58:06,483
müssen sie dir alles überlassen.

698
00:58:09,944 --> 00:58:12,572
Damit das hinhaut,
darf es keiner erfahren.

699
00:58:12,655 --> 00:58:14,365
Weder die Kinder noch Wendy.

700
00:59:17,053 --> 00:59:20,265
Es geht schnell. Versprochen.

701
00:59:24,018 --> 00:59:28,064
Zyanid in deinem Kaffee
aus gemahlenen Kirschkernen.

702
00:59:34,988 --> 00:59:37,782
Ich konnte nie mit dir mithalten, Darlene.

703
00:59:39,701 --> 00:59:42,745
Schon ok, Baby. Ruh dich aus.

704
00:59:47,542 --> 00:59:49,043
Ich liebe dich, Jacob.

705
00:59:51,087 --> 00:59:52,422
Ruh dich aus.

706
00:59:53,006 --> 00:59:55,675
Ich sorge dafür,
dass es nicht bedeutungslos ist.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

N SERIES

OZARK

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY